

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования



**Пермский национальный исследовательский  
политехнический университет**

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной  
деятельности

 А.Б. Петроченков

« 02 » марта 20 23 г.

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Дисциплина:** Профессиональная риторика  
(наименование)

**Форма обучения:** очная  
(очная/очно-заочная/заочная)

**Уровень высшего образования:** магистратура  
(бакалавриат/специалитет/магистратура)

**Общая трудоёмкость:** 108 (3)  
(часы (ЗЕ))

**Направление подготовки:** 45.04.02 Лингвистика  
(код и наименование направления)

**Направленность:** Теория и практика переводческой деятельности  
(наименование образовательной программы)

## 1. Общие положения

### 1.1. Цели и задачи дисциплины

Цель - формирование культуры устной публичной речи на родном и иностранном языках.

Задачи:

- формирование знаний об этапах подготовки к публичному выступлению; правилах и приемах доказательства и аргументации в споре; требованиях к голосу, произношению и артикуляции говорящего публично; специфике аргументирующей речи; композиции публичного выступления; дискурсивных формулах устной публичной речи; специфике официального регистра общения; специфике и стилевых чертах устного публичного выступления.

- формирование умений ориентироваться в речевой ситуации профессионального общения; определять коммуникативную стратегию и тактику речевого поведения; гибко использовать систему риторических техник для достижения прогнозируемого результата; решать коммуникативные и речевые задачи в конкретной ситуации общения; адекватно использовать дискурсивные формулы устной публичной речи; самостоятельно порождать подготовленные и неподготовленные высказывания в соответствии с определенными целями и условиями коммуникации; логично и аргументированно представить устное публичное выступление; адекватно использовать стилистические фигуры речи.

- овладение культурой устной публичной речи; культурой голоса; риторическим логосом, пафосом и этосом; навыками построения высказывания в форме завершеного речевого произведения с учетом конкретного адресата и его статуса навыками прогнозирования воздействующего эффекта речи; навыками невербального общения; методами обоснования своей позиции и ведения публичного диалога; стереотипными единицами и комплексами устной публичной речи; принципами организации смысловой структуры публичной речи; эмотивно-экспрессивными навыками устной речи.

### 1.2. Изучаемые объекты дисциплины

этапы подготовки к публичному выступлению; правила и приемы доказательства и аргументации в споре; требования к голосу, произношению и артикуляции говорящего публично; специфика аргументирующей речи; композиция публичного выступления; дискурсивные формулы устной публичной речи; специфика официального регистра общения; специфика и стилевые черты устного публичного выступления.

### 1.3. Входные требования

Не предусмотрены

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
-------------	-------------------	---	--	-----------------

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ПКО-1	ИД-1ПКО-1	Знать положения теории профессиональной риторики; правила речевого этикета и нормы речевого поведения, принятые в родной и иноязычной культурах	Знает положения теории межкультурной коммуникации; теории перевода, межкультурной медиации, профессиональной риторики; специфику переводческой деятельности.	Собеседование
ПКО-1	ИД-2ПКО-1	Уметь ориентироваться в речевой ситуации профессионального общения, определять коммуникативную стратегию и тактику речевого поведения, гибко использовать систему риторических техник для достижения прогнозируемого результата, решать коммуникативные и речевые задачи в конкретной ситуации общения, адекватно использовать стилистические фигуры устной речи.	Умеет обеспечивать адекватность профессиональных контактов; создавать, переводить и редактировать тексты профессионального назначения.	Зачет
ПКО-1	ИД-3ПКО-1	Владеть культурой устной публичной речи на русском и иностранном языках, риторическими приемам устной речи.	Владеет навыками межкультурной коммуникации; публичного выступления на русском и иностранном языках; креативного письма; межкультурной медиации; устного последовательного перевода, письменного перевода.	Зачет
УК-4	ИД-1УК-4	Знать возможности риторических приемов для осуществления профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках	Знает виды и средства современных коммуникативных технологий; правила и возможности применения коммуникативных технологий в условиях академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках	Доклад
УК-4	ИД-2УК-4	Уметь участвовать в	Умеет использовать	Зачет

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
		профессиональных дискуссиях на русском и иностранном языках.	коммуникативные технологии для поиска, обмена информацией и установления профессиональных контактов; представлять результаты научной и профессиональной деятельности на русском и иностранном языках; участвовать в академических и профессиональных дискуссиях; анализировать, создавать, редактировать и переводить научные и профессионально-ориентированные тексты.	
УК-4	ИД-ЗУК-4	Владеть навыками вербального и невербального общения в ситуациях профессионального взаимодействия.	Владеет навыками академического и профессионального взаимодействия; научной и профессиональной терминологией; навыками работы с информационно-поисковыми системами	Зачет

### 3. Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		1	
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	36	36	
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:			
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	34	34	
- контроль самостоятельной работы (КСР)	2	2	
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	72	72	
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен			
Дифференцированный зачет			
Зачет	9	9	
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	108	108	

### 4. Содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	
1-й семестр				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
Риторический логос: аргументация речи	0	0	12	20
Логико-речевое доказательство: определение логико-речевого доказательства; доказательность как важное свойство правильного мышления; задачи доказательства, структура доказательства; способы доказательства, прямое доказательство, косвенное доказательство, доказательство от противного, разделительное (апагогическое) косвенное доказательство; процедура доказательства, вытеснение, замещение. Тезис, аргументы и демонстрация: определение тезиса; требования предъявляемые к тезису, истинность тезиса, точность формулировки тезиса, единообразие тезиса, структура софизма, непротиворечивость тезиса, закон противоречия, закон исключённого третьего; определение аргумента; требования, предъявляемые к аргументу, истинность аргумента, логико-речевая ошибка «предвосхищение основания», роль факта в аргументации, источники фактов, достаточность аргумента для доказательства, логико-речевая ошибка «не следует», закон достаточного основания, самостоятельность аргумента, логико-речевая ошибка «порочный круг», индивидуальный подход к аргументации; определение демонстрации; основные и дополнительные виды демонстрации, индукция, дедукция, аналогия, апелляция к личности, апелляция к публике, «возвратный удар». Стратегии речевого воздействия: понятие воздействия, определение речевого воздействия, виды преодоления защитного барьера при речевом воздействии; стратегии речевого воздействия; обобщение, приведение примера, поправка, усиление, уступка, повтор, контраст, смягчение, сдвиг, уклонение, пресуппозиция.				
Риторический пафос: эмпатийно-эмоциональный аспект речевого общения	0	0	10	20
Невербальная коммуникация: Body Language и семиотика бессознательного; паралингвистика, кинесика; основные понятия кинесики, кинеморф, кинеморфема, изоляты; основные группы жестов; мимика; освоение пространства; организация пространства при перего-ворах; выражение положительных и отрицательных эмоций в невербальной коммуникации; экспрессивность жестов и мимики; невербальная коммуникация в устном переводе. Стили речи и стилистические фигуры: понятие стиля и определение стиля речи; выделение функциональных стилей речи; разговорный стиль,				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
официально-деловой стиль, научный стиль, художественный стиль, публицистический стиль; стили речи и жан-ры; эмоциональность и экспрессивность различных стилей; понятие идиостиля; стилистиче-ские регистры; диалекты и жаргоны, абсценная лексика; владение стилистическими реги-страми как профессиональная компетенция переводчика; стилистика перевода. Виды тропов и стилистических фигур. Определение тропа, виды тропов, метафора, метонимия, синекдоха, эпитет, сравнение, олицетворение, гипербола, литота; понятие стилистической фигуры; анафора, эпифора, период, параллелизм, инверсия, градация, антитеза, контраст, оксюморон, умолчание, эллипсис.				
Риторический этос: интеракциональный аспект речевого общения	0	0	12	32
Типы речей и типы целевых установок: информационная, агитационная, развлекательная, ритуальная, провокационная, убеждающая, воодушевляющая речь; виды целевых установок речи и ситуации общения; композиция речей различных типов; выбор лексических, грамматических и стилистических средств для речей различных типов; образ оратора в речах различных типов; особенности перевода в зависимости от типа речи. Виды и техника слушания: слушание как процесс, слушание и восприятие; умения, обеспечивающие восприятие высказывания; виды слушания: направленное (критическое), эмпатическое, нерефлексивное, активное; типы адресата: аудиалы, визуалы, логики, кинестетики; социальные роли; симметричные/ асимметричные роли, переменные/ постоян-ные роли; гендерные роли; позиции слушателя: открытая, закрытая, нейтральная. Дискуссия и парламентская процедура: понятие дискуссии; виды дискуссии; массовая дискуссия, групповая дискуссия, симпозиум, конференция, публичная лекция; тема дискуссии; цели, объём, процедура дискуссии; ведение дискуссии; качества и компетенции председателя дискуссии; парламентская процедура и её цель; организация группы; порядок дня; процедура голосования; выбор уполномоченных; учреждение комиссий, виды предложений; речь у микрофона, в радио- и телестудии.				
ИТОГО по 1-му семестру	0	0	34	72
ИТОГО по дисциплине	0	0	34	72

## Тематика примерных практических занятий

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
1	Логико-речевое доказательство. Овладение риторическим логосом. Формирование умений определять коммуникативную стратегию и тактику речевого поведения. Овладение культурой устной публичной речи. Овладение методами обоснования своей позиции и ведения публичного диалога.
2	Тезис, аргументы и демонстрация. Формирование умений логично и аргументированно представить устное публичное выступление.
3	Стратегии речевого воздействия. Формирование умений ориентироваться в речевой ситуации профессионального общения. Формирование умений гибко использовать систему риторических техник для достижения прогнозируемого результата.
4	Невербальная коммуникация. Овладение риторическим пафосом. Овладение культурой голоса. Формирование навыков невербального общения.
5	Стили речи и стилистические фигуры. Формирование умений адекватно использовать стилистические фигуры речи. Формирование эмотивно-экспрессивных навыков устной речи.
6	Типы речей и типы целевых установок. Овладение риторическим этосом. Формирование умений решать коммуникативные и речевые задачи в конкретной ситуации общения. Формирование умений самостоятельно порождать подготовленные и неподготовленные высказывания в соответствии с определенными целями и условиями коммуникации.
7	Виды и техника слушания. Овладение стереотипными единицами и комплексами устной публичной речи. Овладение принципами организации смысловой структуры публичной речи.
8	Дискуссия и парламентская процедура. Формирование умений адекватно использовать дискурсивные формулы устной публичной речи. Формирование навыков построения высказывания в форме завершенного речевого произведения с учетом конкретного адресата и его статуса навыками прогнозирования воздействующего эффекта речи.

## 5. Организационно-педагогические условия

### 5.1. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций

Практические занятия проводятся на основе реализации метода обучения действием: определяются проблемные области, формируются группы. При проведении практических занятий преследуются следующие цели: применение знаний отдельных дисциплин и креативных методов для решения проблем и принятия решений; отработка у обучающихся навыков командной работы, межличностных коммуникаций и развитие лидерских качеств; закрепление основ теоретических знаний.

При проведении учебных занятий используются интерактивные формы, групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги и анализ ситуаций и имитационных моделей.



## 5.2. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям, лабораторным работам и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается на лекциях преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания вопросов, озвученных на лекции.

## 6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

### 6.1. Печатная учебно-методическая литература

№ п/п	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
<b>1. Основная литература</b>		
1	Дускаева Л. Р. Стилистика официально-деловой речи : учебное пособие для вузов / Л. Р. Дускаева, О. В. Протопопова. - Москва: Академия, 2011.	98
2	Дускаева Л. Р. Стилистика официально-деловой речи : учебное пособие для вузов / Л. Р. Дускаева, О. В. Протопопова. - Москва: Академия, 2012.	21
3	Козлова О. Д. Коммуникативная риторика : практикум / О. Д. Козлова. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2012.	6
4	Наука о языке и речи. Теория и практика : учебно-методическое пособие / Кушнина Л. В., Мамонова Е. Ю., Зубкова Е. В., Хайдарова И. Н. Пермь : ПНИПУ, 2022. 219 с. 13,75 усл. печ. л.	5
<b>2. Дополнительная литература</b>		
<b>2.1. Учебные и научные издания</b>		
1	Александров Д. Н. Риторика : учебное пособие для вузов / Д. Н. Александров. - Москва: Флинта, Наука, 2002.	8
2	Введенская Л. А. Русский язык. Культура речи. Деловое общение : учебник / Л. А. Введенская, Л. Г. Павлова, Е. Ю. Кашаева. - Москва: КНОРУС, 2014.	6
3	Риторика : учебник для вузов / З. С. Смелкова [и др.]. - Москва: Проспект, 2014.	10
4	Стернин И. А. Практическая риторика : учебное пособие для вузов / И. А. Стернин. - Москва: Академия, 2008.	5
<b>2.2. Периодические издания</b>		
	Не используется	
<b>2.3. Нормативно-технические издания</b>		
	Не используется	
<b>3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины</b>		
	Не используется	
<b>4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента</b>		

Не используется
-----------------

## 6.2. Электронная учебно-методическая литература

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	Белова Л. А. Риторика и ораторское искусство : учебно-методическое пособие / Л. А. Белова. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2017.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3928">http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3928</a>	локальная сеть; свободный доступ
Дополнительная литература	Ломоносов М. В. В коей содержится Риторика.... К. 1 / Ломоносов М. В. - Санкт-Петербург: Лань, 2013. - (Краткое руководство к красноречию; К. 1)	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/lan6588">http://elib.pstu.ru/Record/lan6588</a>	локальная сеть; свободный доступ
Основная литература	Козлова О. Д. Коммуникативная риторика : практикум / О. Д. Козлова. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2012.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib6039">http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib6039</a>	локальная сеть; свободный доступ

## 6.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Вид ПО	Наименование ПО
Операционные системы	Windows 10 (подп. Azure Dev Tools for Teaching)
Офисные приложения.	МойОфис Стандартный. , реестр отечественного ПО, необходима покупка лицензий.
Прикладное программное обеспечение общего назначения	Dr.Web Enterprise Security Suite, 3000 лиц, ПНИПУ ОЦНИТ 2017

## 6.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Наименование	Ссылка на информационный ресурс
База данных Scopus	<a href="https://www.scopus.com/">https://www.scopus.com/</a>
Научная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета	<a href="http://lib.pstu.ru/">http://lib.pstu.ru/</a>
Электронно-библиотечная система Лань	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
Электронно-библиотечная система IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
Электронно-библиотечная система ЮРАЙТ	<a href="https://biblio-online.ru/">https://biblio-online.ru/</a>
Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс	<a href="http://www.consultant.ru/">http://www.consultant.ru/</a>

## **7. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Вид занятий	Наименование необходимого основного оборудования и технических средств обучения	Количество единиц
Практическое занятие	колонки	1
Практическое занятие	ноутбук	1

## **8. Фонд оценочных средств дисциплины**

Описан в приложении

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Пермский национальный исследовательский политехнический  
университет»

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине  
*Профессиональная риторика*  
*Приложение к рабочей программе дисциплины*

<b>Направление подготовки:</b>	45.04.02 Лингвистика
<b>Направленность (профиль) образовательной программы:</b>	Теория и практика переводческой деятельности; Русский язык как иностранный в многопрофильном вузе: теория, практика, методика преподавания
<b>Квалификация выпускника:</b>	Магистр
<b>Выпускающая кафедра:</b>	Иностранные языки, лингвистика и перевод
<b>Форма обучения:</b>	Очная
<b>Курс: 1 Семестр: 1</b>	
<b>Трудоёмкость:</b>	
Кредитов по рабочему учебному плану:	3 ЗЕ
Часов по рабочему учебному плану:	108 ч.
<b>Форма промежуточной аттестации:</b>	
Зачёт: 1 семестр	

Пермь 2023

**Фонд оценочных средств** для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине является частью (приложением) к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине разработан в соответствии с общей частью фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации основной образовательной программы, которая устанавливает систему оценивания результатов промежуточной аттестации и критерии выставления оценок. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине устанавливает формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.

### Объекты оценивания и виды контроля

Согласно РПД освоение учебного материала дисциплины запланировано в течение одного семестра (1-го семестра учебного плана) и разбито на 3 модуля. В каждом модуле предусмотрены аудиторские практические занятия, а также самостоятельная работа студентов. В рамках освоения учебного материала дисциплины формируются компоненты компетенций *знать, уметь, владеть*, указанные в РПД, которые выступают в качестве контролируемых результатов обучения по дисциплине (табл. 1.1).

Контроль уровня усвоенных знаний, усвоенных умений и приобретенных владений осуществляется в рамках текущего, рубежного и промежуточного контроля при изучении теоретического материала, сдаче отчетов по практическим заданиям и зачета. Виды контроля сведены в таблицу 1.1.

Таблица 1.1. Перечень контролируемых результатов обучения по дисциплине

Контролируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУВы)	Вид контроля				
	Текущий		Рубежный		Итоговый
	С	ПЗ	ПЗ	КПЗ	Зачёт
<b>Усвоенные знания</b>					
<b>З.1</b> Знать положения теории профессиональной риторики; правила речевого этикета и нормы речевого поведения, принятые в родной и иноязычной культурах	С			Т	КЗ
<b>З.2</b> Знать возможности риторических приемов для осуществления профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках	С				КЗ
<b>Освоенные умения</b>					
<b>У.1</b> Уметь ориентироваться в речевой ситуации профессионального общения, определять коммуникативную стратегию и тактику речевого поведения, гибко использовать систему риторических техник для достижения прогнозируемого результата, решать коммуникативные и речевые задачи в конкретной ситуации общения, адекватно использовать стилистические фигуры устной речи		ПЗ		КПЗ	КЗ
<b>У.2</b> Уметь участвовать в профессиональных дискуссиях на русском и иностранном языках		ПЗ		КПЗ	КЗ
<b>Приобретенные владения</b>					
<b>В.1</b> Владеть культурой устной публичной речи на русском и иностранном языках, риторическими приемам устной речи				КПЗ	КЗ
<b>В.2</b> Владеть навыками вербального и невербального общения в ситуациях профессионального взаимодействия				КПЗ	КЗ

*Т – тестовое задание, С – собеседование, ПЗ – практическое задание, КПЗ – контрольное практическое задание, КЗ – комплексное задание для зачета.*

Итоговой оценкой достижения результатов обучения по дисциплине является промежуточная аттестация в виде зачета, проводимая с учётом результатов текущего и рубежного контроля.

### 2. Виды контроля, типовые контрольные задания и шкалы оценивания результатов обучения

Текущий контроль успеваемости имеет целью обеспечение максимальной эффективности учебного процесса, управление процессом формирования заданных компетенций обучаемых,

повышение мотивации к учебе и предусматривает оценивание хода освоения дисциплины. В соответствии с Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета и магистратуры в ПНИПУ предусмотрены следующие виды и периодичность текущего контроля успеваемости обучающихся:

- входной контроль, проверка исходного уровня подготовленности обучаемого и его соответствия предъявляемым требованиям для изучения данной дисциплины;
- текущий контроль усвоения материала (уровня освоения компонента «знать» заданных компетенций) на каждом групповом занятии и контроль посещаемости;
- промежуточный и рубежный контроль освоения обучаемыми отдельных компонентов «знать», «уметь» заданных компетенций путем компьютерного или бланчного тестирования, контрольных опросов, контрольных работ (индивидуальных домашних заданий), защиты рефератов, эссе и т.д.

Рубежный контроль по дисциплине проводится на следующей неделе после прохождения модуля дисциплины, а промежуточный – во время каждого контрольного мероприятия внутри модулей дисциплины;

- межсессионная аттестация, единовременное подведение итогов текущей успеваемости не менее одного раза в семестр по всем дисциплинам для каждого направления подготовки (специальности), курса, группы;
- контроль остаточных знаний.

### **2.1. Текущий контроль усвоения материала**

Текущий контроль усвоения материала в форме собеседования или выборочного теоретического опроса студентов проводится по каждой теме. Результаты по 4-балльной шкале оценивания заносятся в книжку преподавателя и учитываются в виде интегральной оценки при проведении промежуточной аттестации.

#### **Типовые вопросы собеседования**

- Каковы этапы подготовки к публичному выступлению?
- Назовите правила и приемы доказательства и аргументации в споре?
- Каковы требования к голосу, произношению и артикуляции говорящего публично?

### **2.2. Рубежный контроль**

Рубежный контроль для комплексного оценивания усвоенных знаний, усвоенных умений и приобретенных владений (табл. 1.1) проводится, в форме контрольных практических заданий (после изучения каждого модуля учебной дисциплины).

#### **2.2.1. Типовые контрольные практические задания**

- Аргументируйте актуальность выбора темы НИР.
- Выступите без подготовки о планах вашей НИР.
- Прокомментируйте афоризм и проиллюстрируйте его смысл примерами из переводческой практики.
- Оценить эффективность публичного выступления.

### **2.3. Выполнение комплексного индивидуального задания на самостоятельную работу**

Для оценивания навыков и опыта деятельности (владения), как результата обучения по дисциплине, не имеющей курсового проекта или работы, используется индивидуальное комплексное задание студенту.

Типовые шкала и критерии оценки результатов защиты индивидуального комплексного задания приведены в общей части ФОС образовательной программы.

### **2.4. Промежуточная аттестация (итоговый контроль)**

Допуск к промежуточной аттестации осуществляется по результатам текущего и рубежного контроля. Условиями допуска являются успешная сдача всех контрольных практических заданий и положительная интегральная оценка по результатам текущего и рубежного контроля.

#### **2.4.1. Процедура промежуточной аттестации без дополнительного аттестационного испытания**

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета. Зачет по дисциплине основывается

на результатах выполнения предыдущих индивидуальных заданий студента по данной дисциплине.

Критерии выведения итоговой оценки за компоненты компетенций при проведении промежуточной аттестации в виде зачета приведены в общей части ФОС образовательной программы.

#### **2.4.2. Процедура промежуточной аттестации с проведением аттестационного испытания**

В отдельных случаях (например, в случае переаттестации дисциплины) промежуточная аттестация в виде зачета по дисциплине может проводиться с проведением аттестационного испытания по билетам. Билет содержит теоретические вопросы (ТВ) для проверки усвоенных знаний, практические задания (ПЗ) для проверки освоенных умений и комплексные задания (КЗ) для контроля уровня приобретенных владений всех заявленных компетенций.

Билет формируется таким образом, чтобы в него попали вопросы и практические задания, контролируемые уровень сформированности *всех* заявленных компетенций.

##### **2.4.2.1. Типовые вопросы и задания для зачета по дисциплине**

###### **Типовые вопросы для контроля усвоенных знаний:**

- Общие принципы построения публичного выступления.

###### **Типовые задания для контроля освоенных умений:**

- Подготовить доклад с презентацией на тему “Эффективная концовка речи” / “Работа со стереотипами и предрассудками при составлении речи” / “Парадоксы, их роль в публичной речи” / “Приемы борьбы с волнением во время выступления” / “Типовые помехи в поведении слушателей и как с ними бороться” / Правильная реакция на провокационные реплики.

###### **Типовые задания для контроля приобретенных владений:**

- Подготовить и представить публичное выступление по теме НИР. Проанализировать выступление коллег.

##### **2.4.2.2. Шкалы оценивания результатов обучения на зачете**

Оценка результатов обучения по дисциплине в форме уровня сформированности компонентов *знать, уметь, владеть* заявленных компетенций проводится по 4-х балльной шкале оценивания.

Типовые шкала и критерии оценки результатов обучения при сдаче зачета для компонентов *знать, уметь и владеть* приведены в общей части ФОС образовательной программы.

### **3. Критерии оценивания уровня сформированности компонентов и компетенций**

#### **3.1. Оценка уровня сформированности компонентов компетенций**

При оценке уровня сформированности компетенций в рамках выборочного контроля при зачете считается, что *полученная оценка за компонент проверяемой в билете компетенции обобщается на соответствующий компонент всех компетенций, формируемых в рамках данной учебной дисциплины.*

Общая оценка уровня сформированности всех компетенций проводится путем агрегирования оценок, полученных студентом за каждый компонент формируемых компетенций, с учетом результатов текущего и рубежного контроля в виде интегральной оценки по 4-х балльной шкале. Все результаты контроля заносятся в оценочный лист и заполняются преподавателем по итогам промежуточной аттестации.

Форма оценочного листа и требования к его заполнению приведены в общей части ФОС образовательной программы.

При формировании итоговой оценки промежуточной аттестации в виде зачета используются типовые критерии, приведенные в общей части ФОС образовательной программы.

**Теоретические вопросы к зачету по дисциплине**

1. Логико-речевое доказательство: определение, задачи, структура, способы.
2. Прямое доказательство, косвенное доказательство, доказательство от противного, разделительное (апагогическое) косвенное доказательство
3. Тезис: определение тезиса; требования предъявляемые к тезису, истинность тезиса, точность формулировки тезиса, единообразие тезиса, структура софизма, непротиворечивость тезиса, закон противоречия, закон исключённого третьего;
4. Аргумент: определение аргумента; требования, предъявляемые к аргументу, истинность аргумента, логико-речевая ошибка «предвосхищение основания», роль факта в аргументации, источники фактов, достаточность аргумента для доказательства, логико-речевая ошибка «не следует», закон достаточного основания, самостоятельность аргумента, логико-речевая ошибка «порочный круг», индивидуальный подход к аргументации;
5. Демонстрация: определение демонстрации; основные и дополнительные виды демонстрации, индукция, дедукция, аналогия, апелляция к личности, апелляция к публике, «возвратный удар».
6. Стратегии речевого воздействия: понятие воздействия, определение речевого воздействия, виды преодоления защитного барьера при речевом воздействии; стратегии речевого воздействия; обобщение, приведение примера, поправка, усиление, уступка, повтор, контраст, смягчение, сдвиг, уклонение, пресуппозиция.
7. Невербальная коммуникация: Body Language и семиотика бессознательного; паралингвистика, кинесика; основные понятия кинесики, кинеморф, кинеморфема, изоляты; основные группы жестов; мимика; освоение пространства; организация пространства при переговорах; выражение положительных и отрицательных эмоций в невербальной коммуникации; экспрессивность жестов и мимики;
8. Стили речи: понятие стиля и определение стиля речи; выделение функциональных стилей речи; разговорный стиль, официально-деловой стиль, научный стиль, художественный стиль, публицистический стиль;
9. Стили речи и жанры; эмоциональность и экспрессивность различных стилей; понятие идиостиля; стилистические регистры.
10. Диалекты и жаргоны, абсценная лексика.
11. Виды тропов и стилистических фигур. Определение тропа, виды тропов, метафора, метонимия, синекдоха, эпитет, сравнение, олицетворение, гипербола, литота; понятие стилистической фигуры; анафора, эпифора, период, параллелизм, инверсия, градация, антитеза, контраст, оксюморон, умолчание, эллипсис.
12. Типы речей и типы целевых установок: информационная, агитационная, развлекательная, ритуальная, провокационная, убеждающая, воодушевляющая речь; виды целевых установок речи и ситуации общения; композиция речей различных типов; выбор лексических, грамматических и стилистических средств для речей различных типов; образ оратора в речах различных типов; особенности перевода в зависимости от типа речи.
13. Виды и техника слушания: слушание как процесс, слушание и восприятие; умения, обеспечивающие восприятие высказывания; виды слушания: направленное (критическое), эмпатическое, неререфлективное, активное; типы адресата: аудиалы, визуалы, логики, кинестетики; социальные роли; симметричные/ асимметричные роли, переменные/ постоянные роли; гендерные роли; позиции слушателя: открытая, закрытая, нейтральная.
14. Дискуссия: понятие дискуссии; виды дискуссии; массовая дискуссия, групповая дискуссия, симпозиум, конференция, публичная лекция; тема дискуссии; цели, объём, процедура дискуссии; ведение дискуссии; качества и компетенции председателя дискуссии;
15. Парламентская процедура и её цель; организация группы; порядок дня; процедура



голосования; выбор уполномоченных; учреждение комиссий, виды предложений; речь у микрофона, в радио- и телестудии.

### **Примеры тестовых заданий к зачёту по дисциплине**

*1. Риторика изучает:*

- а) систему языка
- б) взаимодействие говорящего и слушающего при переводе
- в) правила построения публичной речи, взятой в реальности человеческих целей и действий

*2. Публичная речь включает в себя последовательность компонентов:*

- а) цель речи, замысел, текст, реакция
- б) тезис, аргумент, демонстрация
- в) вытеснение и замещение

*3. Соотнесите категории 1. риторического логоса; 2 риторического пафоса; 3 риторического этоса со следующими характеристиками:*

- а) волевая категория, определяется эмоциями оратора
- б) категория доверия, определяется статусом, имиджем, доброжелательностью и чувством справедливости говорящего
- в) аргументация речи, связанная с пониманием действительности. По Платону, знание уместности речи.

### **Комплексные задания к зачету по дисциплине**

- 1. Подготовьте публичное выступление по теме НИР. Аргументируйте актуальность выбора темы НИР.
- 2. Прокомментируйте афоризм и проиллюстрируйте его смысл примерами из практики профессиональной деятельности.
- 3. Оцените эффективность публичного выступления (видеозапись).
- 4. Осуществить анализ ошибок публичного выступления (видеозапись).